# Contents

The Contributors ......................................................... vii

Preface
Amy Snyder Ohta ................................................................. xi

Introduction
1 Pragmatics in Foreign Language Contexts
   Eva Alcón Soler and Alicia Martínez-Flor .......................... 3

Part 1: Investigating How Pragmatics Can Be
Learned in Foreign Language Contexts
2 Language Socialization Theory and the Acquisition
   of Pragmatics in the Foreign Language Classroom
   Margaret A. DuFon ..................................................... 25
3 Talking with a Classroom Guest: Opportunities
   for Learning Japanese Pragmatics
   Yumiko Tateyama and Gabriele Kasper .............................. 45
4 Pragmatic Performance: What are Learners Thinking?
   Tim Hassall ............................................................... 72
5 Learning Pragmatics in Content-based Classrooms
   Tarja Nikula ............................................................... 94
6 Computer-mediated Learning of L2 Pragmatics
   Marta González-Lloret .................................................. 114

Part 2: Investigating How Pragmatics Can Be
Taught in Foreign Language Contexts
7 Using Translation to Improve Pragmatic Competence
   Juliane House ............................................................ 135
8 Effects on Pragmatic Development Through
   Awareness-raising Instruction: Refusals by
   Japanese EFL Learners
   Sachiko Kondo ............................................................ 153
9 Enhancing the Pragmatic Competence of Non-native
   English-speaking Teacher Candidates (NNSTCs)
   in an EFL Context
   Zohreh R. Eslami and Abbass Eslami-Rasekh ...................... 178
### Part 3: Investigating How Pragmatics Can Be Tested in Foreign Language Contexts

10. Investigating Interlanguage Pragmatic Ability: What Are We Testing?  
   *Sayoko Yamashita*  ........................................201

11. Raters, Functions, Item Types and the Dependability of L2 Pragmatics Tests  
   *James Dean Brown*  ........................................224

   *Carsten Roever*  ........................................249